

# GLOSARIUSZ / GLOSSAIRE

GLOSARIUSZ OGÓLNY / GLOSSAIRE GÉNÉRAL  
SEKTOR USŁUG PORZĄDKOWYCH / REINIGUNGSBRANCHE



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.  
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.  
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.

<b>GLOSARIUSZ OGÓLNY</b> .....	3
<b>SZUKANIE PRAC</b> .....	4
ZAWODY W SEKTORZE USŁUG PORZĄDKOWYCH .....	4
OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY .....	4
BIURO POŚREDNICTWA PRACY .....	5
CURRICULUM VITAE (CV) .....	6
LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL .....	7
UMOWA O PRACĘ .....	8
CECHY CHARAKTERU .....	9
<b>PRZYIMKI MIEJSCA</b> .....	10
<b>OPIEKA ZDROWOTNA</b> .....	11
CZĘŚCI CIAŁA .....	11
CHOROBY I OBJAWY .....	12
LECZENIE .....	13
<b>FINANSE</b> .....	15
<b>ZARZĄDZANIE CZASEM</b> .....	16
<b>SEKTOR USŁUG PORZĄDKOWYCH</b> .....	17

**Projekt CCEE**  
**Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité**  
**(Europejska kultura i obywatelstwo na rzecz zatrudnienia)**

Projekt skupia się na dwóch sektorach: budowlanym i usług porządkowych, jako że zostały one uznane za sektory borykające się z problemami rekrutacyjnymi, szczególnie w przypadku młodych osób, a także dlatego, iż sektory te często zatrudniają (lub będą zatrudniać) pracowników pochodzących z innych krajów europejskich. Materiały i narzędzia utworzone w ramach projektu mogą zostać następnie przeniesione i przystosowane do innych obszarów i zawodów.

**CCEE Projet**  
**Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité**

*Le projet centre son activité sur les secteurs professionnels de la Propreté et du Bâtiment identifiés comme présentant des difficultés de recrutement, en particulier des jeunes, et qui font (feront) appel à une main d'œuvre venant d'autres pays de la communauté européenne. Ultérieurement les outils produits pourront être transférés et adaptés pour d'autres métiers.*

## SZUKANIE PRACY

ZAWODY W SEKTORZE USŁUG  
PORZĄDKOWYCH

dozorca  
 dozorca / portier  
 gosposia  
 osoba myjąca okna  
 pomoc domowa  
 sprzątac / sprzątaczką  
 sprzątac / sprzątaczką biurowy/a  
 sprzątac / sprzątaczką pracujący / a w przemyśle

## OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY

certyfiakat / zaświadczenie  
 CV  
 czas pracy  
 dodatkowa praca  
 dołączyć  
 doświadczenie  
 dyplomowany / wykwalifikowany  
 dzień powszedni  
 formularz podania  
 koniec tygodnia  
 konieczne  
 kwalifikacje społeczne  
 licencja  
 list motywacyjny  
 list polecający  
 list z zapytaniem  
 minimalne wymagania dotyczące wykształcenia  
 możliwości zatrudnienia  
 na część etatu  
 nie ma wymogu...  
 okres trwania  
 Opisz siebie!  
 osobowość  
 pensja (tygodniowa)  
 pożądaný  
 praca popołudniami  
 praca sezonowa  
 praca stała  
 praca zespołowa  
 praca zmianowa  
 prawo jazdy  
 przedstawiciel związku zawodowego  
 referencje  
 rozmowa  
 rozmowa kwalifikacyjna

## RECHERCHE D'EMPLOI

## METIERS DU NETTOYAGE

*concierge*  
*gardien*  
*femme de ménage*  
*laveur de vitres*  
*aide ménagère*  
*agent d'entretien*  
*agent de nettoyage des bureaux*  
*technicien de nettoyage industriel*

## RECHERCHE D'EMPLOI

*diplôme*  
*cv*  
*horaire de travail*  
*heures supplémentaires*  
*joindre*  
*expérience*  
*qualifié*  
*jour de semaine*  
*formulaire de candidature*  
*week end*  
*nécessaire*  
*compétences sociales*  
*licence*  
*lettre personnelle*  
*lettre de recommandation*  
*lettre de candidature*  
*niveau minimum de formation*  
*opportunités d'emploi*  
*temps partiel*  
*pas d'exigences*  
*durée*  
*parlez moi de vous*  
*personnalité*  
*salaire*  
*souhaitable*  
*travail du soir*  
*travail saisonnier*  
*emploi permanent*  
*équipe*  
*travail posté*  
*permis de conduire*  
*représentant syndical*  
*références*  
*entretien*  
*entretien de recrutement*

spotkanie osobiste	<i>rendez vous personnel</i>
stopień	<i>catégorie, trace</i>
umiejętności	<i>compétences</i>
uprawnienie	<i>justification</i>
urlop / wakacje	<i>vacances</i>
wcześniejszy	<i>précédent</i>
wymagania	<i>exigences</i>
wymagania dotyczące pensji	<i>prétentions de salaire</i>
wymagany	<i>exigé</i>
wysłać do...	<i>envoyer à.....</i>
wysłać podanie / aplikację	<i>envoyer une candidature</i>
wyślij maila do...	<i>e mail à .....</i>
zastępstwo	<i>remplaçant</i>
zastępstwo za kobietę ciężarną	<i>remplacement pour congés de maternité</i>
zatrudnienie na czas określony	<i>contrat à durée déterminée</i>
zatrudnienie na czas określony	<i>embauche pour la durée d'une mission spécifique</i>
zatrudnienie na okres próbny	<i>période d'essai</i>
zatrudnienie na pełny etat	<i>plein temps</i>
zatrudnienie na umowę o dzieło	<i>embauche pour la durée d'un projet</i>
zatrudnienie w oparciu o stawkę godzinową	<i>embauche à un taux horaire</i>
związek zawodowy	<i>syndicat</i>

## BIURO POŚREDNICTWA PRACY

biuro pracy
doradztwo
doświadczenie zawodowe
fundusz dla bezrobotnych
fundusz ubezpieczeniowy dla bezrobotnych
Gdzie jest praca?
Gdzie szukać pracy
indywidualny plan działania
instrukcje
Jak dużo będę zarabiał?
jak korzystać z internetu
Jak mam to wypełnić?
kompetencje
korzyść
kursy pomagające w poszukiwaniu pracy
kwalifikacje
napisać podanie
nauczyciel zawodu
niepełnosprawność
nowe szkolenie w dziedzinie...
ogłoszenie
osobisty doradca
pasować / dopasowywać
plan działania
podanie / aplikacja

## AGENCE POUR L'EMPLOI

<i>maison de l'emploi</i>
<i>conseil</i>
<i>expérience professionnelle</i>
<i>indemnités de chômage</i>
<i>fonds d'assurance chômage</i>
<i>où y a-t-il des emplois?</i>
<i>où chercher un emploi</i>
<i>plan d'action personnalisé</i>
<i>instruction</i>
<i>combien vais-je gagner ?</i>
<i>comment utiliser Internet</i>
<i>comment je complète ce .....</i>
<i>capacité</i>
<i>avantage</i>
<i>accompagnement vers l'emploi</i>
<i>qualification</i>
<i>faire une demande (d'emploi)</i>
<i>conseiller emploi</i>
<i>incapacité</i>
<i>avoir besoin de formation en ....</i>
<i>annonce</i>
<i>conseiller personnel</i>
<i>match</i>
<i>plan d'action</i>
<i>demande (d'emploi)</i>

poszukujący pracy  
 potwierdzenie  
 program pierwsza praca  
 programy na rynku pracy  
 rehabilitacja związana z pracą  
 rekompensata / płaca  
 rozmowa / wywiad  
 sposób zatrudnienia  
 spotkanie  
 stanowisko przyjęć interesantów  
 szkolenie  
 szkolenie zawodowe  
 środki  
 świadectwo zatrudnienia  
 świadek  
 testy  
 upośledzenie / wada  
 wskazówki / poradnictwo  
 wsparcie  
 wyszukiwarka  
 zarejestrowany

*demandeur d'emploi*  
*validation*  
*premier emploi*  
*marché du travail*  
*travail adapté*  
*indemnité*  
*entretien*  
*forme d'emploi*  
*rencontre*  
*espace accueil*  
*formation*  
*formation professionnelle*  
*mesures*  
*attestation d'emploi*  
*témoin*  
*test*  
*handicap*  
*orientation*  
*support*  
*moteur de recherche*  
*inscrit*

#### **CURRICULUM VITAE (CV)**

adres / kierować do  
 data urodzenia  
 doświadczenie  
 doświadczenie zawodowe  
 dyplom z/w zakresie  
 działania  
 historia zatrudnienia  
 imię  
 informacje osobiste  
 Informatyka  
 język ojczysty  
 języki obce  
 klasyfikacja międzynarodowa  
 kwalifikacja  
 kwalifikacje  
 list polecający  
 narodowość  
 narodowy  
 nazwisko  
 odpowiedzialność  
 osiągnięcia  
 płeć  
 podstawowe przedmioty  
 poziom  
 prawo jazdy  
 referencje

#### **CURRICULUM VITAE (CV)**

*adresse*  
*date de naissance*  
*expériences*  
*expérience professionnelle*  
*diplômé en*  
*activités*  
*historique d'activités*  
*prénom*  
*information personnelle*  
*Technologie de l'Information*  
*langue maternelle*  
*langues étrangères*  
*classification internationale*  
*qualification*  
*qualifications*  
*lettre de recommandation*  
*nationalité*  
*national*  
*nom de famille*  
*responsabilités*  
*réussites*  
*genre*  
*sujet principal*  
*niveau*  
*permis de conduire*  
*références*

spełnione wymogi dotyczące kwalifikacji zawodowych

szkolenie

umiejętności

umiejętności artystyczne

umiejętności społeczne

umiejętności techniczne

umiejętność obsługi komputera

uzyskane kwalifikacje

wykształcenie

zajmowane stanowisko

zawód

*compétences professionnelles acquises*

*formation*

*talents*

*compétences artistiques*

*compétences sociales*

*compétences techniques*

*compétences informatiques*

*qualification validée*

*enseignement*

*poste occupé*

*métier*

## LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL

### Początek / Wstęp

Chciałbym / Chciałabym wyrazić swoje zainteresowanie...

Chciałbym / Chciałabym odpowiedzieć na Państwa ogłoszenie zamieszczone w gazecie xy, która ukazała się w dniu 18 maja 2009 roku.

Droga / Drogi (+imię)

Otrzymałem / am Państwa adres od [podajemy imię i nazwisko] i chciałbym / chciałabym...

Piszę w sprawie...

Szanowny Panie / Szanowna Pani (jeśli nie znamy nazwiska osoby)

W nawiązaniu do Państwa ogłoszenia z dnia...

Ze strony internetowej Waszej firmy dowiedziałem/am się...

### Treść

Chciałbym / Chciałabym zwrócić uwagę, że...

Jako [podaj zawód / stanowisko] chciałbym / chciałabym...

Moje doświadczenie i osiągnięcia zawodowe opisane w załączonym CV odpowiadają Państwa wymaganiom.

Moje dotychczasowe doświadczenie to...

Posiadam następujące umiejętności zawodowe...

Wierzę, że moje umiejętności perfekcyjnie odpowiadają Państwa wymaganiom.

### Zakończenie

Chętnie udzielę dodatkowych informacji, jeżeli takie będą wymagane.

Do dokumentów została dołączona kopia mojego CV.

Doceniam szansę...

## FAIRE UN COURRIER / E-MAIL

### Introduction

*Je vous adresse cette lettre pour vous faire part de mon intérêt ...*

*Je vous écrit en réponse à votre offre .....*

*Cher Mr;/Mme*

*J'ai eu votre adresse par*

*Je vous écrit pour m'informer...*

*Cher Mr;/Mme*

*En référence à votre offre parue dans....*

*Sur le site de votre entreprise j'ai pu ....*

### Contenu

*Vous pouvez remarquer*

*En tant que ( métier/responsabilité), je voudrais...*

*Comme vous pouvez le lire sur mon CV joint mes expériences...*

*Mes expériences sont....*

*Mes compétences sont....*

*Je crois que mes compétences correspondent parfaitement...*

### Conclusion

*Je serais ravi de pouvoir vous donner d'autres informations ...*

*Je joins un CV afin que vous l'examiniez...*

*Je serais ravi de ...*

Jestem do dyspozycji w dogodnym dla Państwa terminie.

Oczekuję na osobiste spotkanie.

Z niecierpliwością oczekuję na informacje od Państwa.

Z poważaniem

### Inne

załączony

załącznik

załączony

załącznik

### UMOWA O PRACĘ

bonus za obecność

być na zwolnieniu lekarskim

czas pracy

czas zatrudnienia

data rozpoczęcia

dni wolne

dodatek na wyżywienie

dodatek za podróże

dotatki przysługujące na urlopie macierzyńskim / wychowawczym

emerytura

główne zadanie(a)

godziny pracy

kończyć

miejsce pracy

minimalny okres powiadomienia

na część etatu

nadmiar

nazwa zawodu

odliczenia / bonifikaty / rabaty

odprawa

okres próbny

opis pracy

pasek wypłaty

pełen etat

pensja (tygodniowa)

płatny urlop roczny

podatek dochodowy

podatki od wynagrodzenia

podpis

postępowanie dyscyplinarne

potrącanie podatku dochodowego przy wypłacie

powiadomienie

praca zmianowa

pracodawca

*Je suis disponible pour un entretien à votre convenance...*

*Je serais heureux de pouvoir vous rencontrer ...*

*J'attends avec intérêt votre réponse*

*Salutations distinguées...*

### Autre

*annexe*

*joint(e)*

*joint(e)*

*pièces jointes*

### CONTRAT DE TRAVAIL

*avantages*

*maladie longue durée*

*temps travaillé*

*durée de travail*

*date de début*

*jours de repos*

*chèque déjeuner*

*frais de déplacement*

*allocations maternité*

*pension*

*taches principales*

*heures de travail*

*fin*

*lieu de travail*

*préavis*

*temps partiel*

*indemnités*

*titre*

*retenue*

*indemnité de licenciement*

*période d'essai*

*description des taches*

*fiche de paye*

*plein temps*

*salaires*

*congés payés*

*impôt sur le revenu*

*impôts sur les revenus ?*

*signature*

*procédure disciplinaire*

*payer selon ce que vous gagnez*

*annonce*

*équipe de travail*

*employeur*



pracownik	<i>employé</i>
prawo do urlopu	<i>droit aux congés</i>
procedura odwoławcza	<i>porter plainte</i>
refinansowane wakacje	<i>roulement de congés</i>
składka na ubezpieczenie społeczne	<i>contribution assurance maladie</i>
stałe zatrudnienie	<i>emploi permanent</i>
stawka godzinowa	<i>salaire horaire</i>
stawka miesięczna	<i>salaire mensuel</i>
stawka tygodniowa	<i>taux hebdomadaire</i>
strony umowy	<i>contractants</i>
ubezpieczenie narodowe	<i>assurance</i>
ubezpieczenie społeczne	<i>assurance maladie</i>
ustawowy zasiłek chorobowy	<i>droit aux congés maladie</i>
wygaśnięcie umowy o pracę	<i>fin de contrat</i>
wymagane okresy powiadomienia	<i>période de préavis</i>
wynagrodzenie	<i>salaire</i>
wynagrodzenie (przed opodatkowaniem)	<i>salaire (avant impôt)</i>
wynagrodzenie brutto	<i>salaire brut</i>
zasady dotyczące czasu pracy	<i>règlement des horaires de travail</i>
zasady i warunki pracy	<i>conditions de travail</i>
zasiłek chorobowy	<i>indemnité maladie</i>
zaświadczenie lekarskie	<i>certificat médical</i>
zaświadczenie o ubezpieczeniu na wypadek choroby	<i>certificat d'assurance</i>
zatrudnienie czasowe	<i>emploi temporaire</i>
zbiorowe porozumienie	<i>convention collective</i>
zwolnienie lekarskie	<i>arrêt maladie</i>

## CECHY CHARAKTERU

ambitny  
ciekawy / wścibski  
cierpliwy  
czcigodny, prawy  
dojrzały  
doświadczony  
dynamiczny  
dyplomatyczny, taktowny  
elastyczny  
energiczny  
inteligentny  
kompetentny  
łatwo przystosowujący się  
nowatorski  
odnoszący sukcesy  
ostrożny  
otwarty  
pewny  
pewny siebie  
praktyczny

## PERSONNALITE

*ambitieux*  
*curieux*  
*patient*  
*honorable*  
*adulte*  
*expérimenté*  
*dynamique*  
*diplomate*  
*souple*  
*énergique*  
*intelligent*  
*compétent*  
*adaptable*  
*novateur*  
*réussi*  
*prudent*  
*ouvert*  
*confiant*  
*confiant*  
*pratique*

profesjonalny  
 przyjazny  
 punktualny  
 racjonalny, rozsądny  
 radosny  
 rzetelny  
 sprawiedliwy  
 szczerzy  
 szczerzy, lojalny  
 szybki  
 towarzyski  
 twórczy / kreatywny  
 wiarygodny  
 współpracujący  
 wybitny  
 wydajny / efektywny  
 wytrwały  
 zachęcający, pozytywny  
 zapalony, gorliwy, entuzjastyczny  
 zmotywowany

*professionnel*  
*aimable*  
*ponctuel*  
*rationnel*  
*de bonne humeur*  
*sérieux*  
*loyal*  
*sincère*  
*franc*  
*rapide*  
*sociable*  
*créatif*  
*crédible*  
*coopératif*  
*remarquable*  
*productif*  
*opiniâtre*  
*positif*  
*enthousiaste*  
*motivé*

## PRZYIMKI MIEJSCA

do  
 na  
 na dole  
 na zewnątrz  
 nad, ponad, u góry  
 obok  
 po stronie lewej  
 po stronie prawej  
 pod  
 pomiędzy  
 przed  
 przez  
 w  
 wewnątrz  
 z  
 za

## PREPOSITIONS

*dans*  
*sur*  
*en bas*  
*dehors*  
*au dessus*  
*près de*  
*à gauche*  
*à droite*  
*sous*  
*entre*  
*devant*  
*à travers*  
*dans*  
*à l'intérieur*  
*hors de*  
*derrière*

## OPIEKA ZDROWOTNA

## CZĘŚCI CIAŁA

biodro  
brzuch  
czoło  
dłoń  
dłoń (wewnętrzna strona)  
gardło  
genitalia  
głowa  
jelita  
kciuk  
klatka piersiowa  
kolano  
kostka  
kość  
krew  
kręgosłup  
łokieć  
łydka  
miednica  
mięsień  
mózg  
nadgarstek  
nerki  
noga  
nos  
oko  
pacha  
palec  
palec (u stopy)  
paznokieć  
piers  
plecy  
płuca  
policzek  
pośladek  
ramię  
ręka  
serce  
skóra  
staw  
stopa  
szyja  
tętnica / arteria  
ucho  
udo  
wątroba  
włosy

## SANTE

## LE CORPS

*hanche*  
*ventre*  
*front*  
*main*  
*paume*  
*gorge*  
*parties génitales*  
*tête*  
*intestins*  
*pouce*  
*poitrine*  
*genou*  
*cheville*  
*os*  
*sang*  
*colonne vertébrale*  
*coude*  
*mollet*  
*bassin*  
*muscle*  
*cerveau*  
*poignet*  
*rein*  
*jambe*  
*nez*  
*œil*  
*aisselle*  
*doigt*  
*orteil*  
*ongle*  
*sein*  
*dos*  
*poumons*  
*joue*  
*fesses*  
*épaule*  
*bras*  
*cœur*  
*peau*  
*articulations*  
*pied*  
*cou*  
*artères*  
*oreille*  
*cuisse*  
*fois*  
*cheveux*

wyrostek  
żebra  
żyła

*appendice*  
*cotes*  
*veine*

## CHOROBY I OBJAWY

alergia  
anemia  
astma  
atak serca  
ból  
ból brzucha  
ból gardła  
ból głowy  
ból pleców  
ból ucha  
ból zęba  
być uczulonym na  
choroba serca  
dolegliwość / przypadłość  
dreszcze  
gorączka  
gruźlica  
grypa  
guz  
infekcja  
infekcja ucha  
kaleczyć / ranić  
kaleczyć / ranić / boleć  
kaszel  
kaszleć  
katar sienny  
kichać  
krwawić  
krwawienie  
krwotok  
krwotok z nosa  
łamać  
mdłości  
mieć ból gardła  
mieć gorączkę  
mieć gorączkę  
mieć problemy z oddychaniem  
nie czuć się dobrze  
niskie ciśnienie krwi  
nowotwór  
obrażenia, rana  
oparzenie  
oparzyć się  
ostry

## MALADIES ET SYMPTOMES

*allergie*  
*anémie*  
*asthme*  
*crise cardiaque*  
*douleur*  
*maux d'estomac*  
*mal de gorge*  
*mal de tête*  
*mal de dos*  
*mal d'oreille*  
*mal de dents*  
*être allergique*  
*maladie de cœur*  
*maladie*  
*frissons*  
*fièvre*  
*tuberculose*  
*grippe*  
*tumeur*  
*infection*  
*infection d'oreille*  
*blessé*  
*blessé*  
*toux*  
*tousser*  
*rhume*  
*étternuements*  
*saigner*  
*saignement*  
*hémorragie*  
*saignement du nez*  
*couper*  
*nausée*  
*avoir mal à la gorge*  
*avoir de la fièvre*  
*avoir de la température*  
*avoir des difficultés respiratoires*  
*se sentir mal*  
*hypotension*  
*cancer*  
*blessure*  
*brulure*  
*se bruler*  
*aigu*

posiniaczyć  
 przeziębienie  
 przeziębienie  
 siniak  
 skaleczyć się  
 temperatura  
 udar słoneczny  
 ugryźć / ugryzienie  
 wymiotować  
 wysokie ciśnienie krwi  
 wysypka  
 wyzdrowieć  
 zaburzenie  
 zadrażnienie  
 zapalenie migdałków  
 zapalenie płuc  
 zapalenie wyrostka robaczkowego  
 zapalenie zatok  
 zapalenie oskrzeli  
 zatrucie pokarmowe  
 zemdleć  
 zeszywniała szyja / kręcz szyjny  
 zapalenie gardła / krtani  
 zwichnięta kostka  
 żółtaczką

*se cogner*  
*attraper froid*  
*froid*  
*contusion*  
*se couper*  
*température*  
*insolation*  
*morsure*  
*vomissement*  
*hypertension*  
*rougeur*  
*retrouver*  
*trouble*  
*écorchure*  
*angine*  
*pneumonie*  
*appendicite*  
*sinusite*  
*bronchite*  
*intoxication*  
*évanouissement*  
*cou raide*  
*laryngite*  
*foulure*  
*jaunisse*

## LECZENIE

ambulans / karetka  
 antybiotyk  
 apteczka pierwszej pomocy  
 badanie kontrolne / okresowe  
 badanie krwi  
 badanie moczu  
 być hospitalizowanym  
 chirurg  
 dentysta  
 diagnoza  
 gaza  
 gips  
 iniekcja / zastrzyk  
 internista  
 jodyna  
 krople do nosa  
 krople do oka  
 krople do ucha  
 leczyć  
 lekarz  
 masaż  
 maść

## TRAITEMENT

*ambulance*  
*antibiotique*  
*trousse d'urgence*  
*contrôle*  
*analyse de sang*  
*analyse d'urine*  
*être hospitalisé*  
*chirurgien*  
*dentiste*  
*diagnostique*  
*gaze*  
*sparadrap*  
*injection*  
*médecin généraliste*  
*iode*  
*gouttes nasales*  
*gouttes pour les yeux*  
*gouttes pour les oreilles*  
*traitement*  
*médecin*  
*massage*  
*pommade*

narkoza	<i>narcose</i>
Narodowa Służba Zdrowia	<i>service de santé</i>
nastawić złamaną kość	<i>réduire une fracture</i>
oddział nagłych wypadków	<i>service d'urgences</i>
opatrunek	<i>pansement</i>
opiekować się	<i>veiller</i>
opłata u lekarza	<i>honoraires</i>
pastylki	<i>pastilles</i>
pielęgniarka	<i>infirmier(ère)</i>
pigułka	<i>pilule</i>
płukać	<i>se gargariser</i>
pobrać próbkę krwi	<i>faire une analyse de sang</i>
polepszyć się	<i>aller mieux</i>
przepisać	<i>prescrire</i>
prześwietlenie	<i>rayon X</i>
prześwietlić	<i>faire une radio</i>
recepta	<i>ordonnance</i>
syrop na kaszel	<i>sirop</i>
tabletki	<i>comprimé</i>
temblak	<i>écharpe</i>
transfuzja	<i>transfusion</i>
ubezpieczenie medyczne	<i>assurance maladie</i>
udzielić pierwszej pomocy	<i>donner les premiers soins</i>
umówić się na wizytę	<i>prendre rendez vous</i>
wdychać	<i>inspirer</i>
wstrzymać oddech	<i>retenir son souffle</i>
wydychać	<i>expirer</i>
wyleczyć	<i>remède</i>
zadzwoić po lekarza	<i>appeler un médecin</i>
zmierzyć temperaturę	<i>prendre la température</i>
zmniejszyć / złagodzić	<i>soulager</i>

## FINANSE

akcja / udział  
bank  
banknot  
biuro  
być splukanym  
być wartym  
być winnym  
czynsz  
dobrze zarabiać  
dochód  
dodatek na dziecko  
dokument  
dowód tożsamości  
faktura  
giełda  
gotówka  
inwestować  
karta kredytowa  
kasjer  
konto  
konto bankowe  
konto oszczędnościowe  
kopia  
kosztować  
książeczka czekowa  
kupować  
kurs wymiany  
mieć mało pieniędzy  
moneta  
odsetki  
odziedziczyć  
opłata  
oszczędzić  
otworzyć konto  
pensja (miesięczna)  
pensja (tygodniowa)  
podatek  
podpis  
ponieść stratę  
pozwolić sobie na coś  
pożyczka  
pożyczyć (komuś)  
pożyczyć od kogoś  
prawo jazdy  
premia / bonus / dodatek  
prowizja  
przekaz pieniężny  
przekaz pocztowy

## FINANCE

*actions*  
*banque*  
*billet de banque*  
*bureau*  
*être fauché*  
*valoir*  
*devoir*  
*louer*  
*gagner bien sa vie*  
*revenu*  
*allocation familiale*  
*document*  
*carte d'identité*  
*facture*  
*marché boursier*  
*encaisser*  
*placement*  
*carte de crédit*  
*caissier*  
*compte*  
*compte bancaire*  
*compte épargne*  
*copie*  
*frais*  
*chéquier*  
*acheter*  
*cout de change*  
*manquer d'argent*  
*monnaie*  
*intérêts*  
*héritage*  
*honoraires*  
*économiser*  
*ouvrir un compte*  
*salaire*  
*salaire*  
*impôt*  
*signature*  
*faire des pertes*  
*avoir les moyens*  
*emprunt*  
*prêter*  
*emprunter*  
*permis de conduire*  
*prime*  
*commission*  
*mandat*  
*mandat poste*

przekroczenie stanu konta	<i>découvert</i>
przekroczyć stan konta	<i>faire un découvert</i>
przynieść zysk	<i>faire un profit</i>
rachunek	<i>facture</i>
rachunek bieżący	<i>compte courant</i>
rachunek depozytowy	<i>livret</i>
reszta / rozmienić	<i>change</i>
składka na ubezpieczenie	<i>prime d'assurance</i>
spłacić	<i>rendre</i>
sposób zapłaty	<i>mode de paiement</i>
sprzedać	<i>vendre</i>
sprzedać za bezcen	<i>vendre pour rien</i>
stopa procentowa	<i>cout d'intérêts</i>
stracić	<i>perdre</i>
stracić / strata (czasu)	<i>gaspiller</i>
urzędnik bankowy	<i>employé de banque</i>
waluta obca	<i>devise étrangère</i>
wierzyciel	<i>créancier</i>
wpłaty na fundusz ubezpieczeniowy	<i>contribution assurance maladie</i>
wspólne konto	<i>compte commun</i>
wydatki	<i>dépenses</i>
wypłacić pieniądze z konta	<i>tirer de l'argent</i>
zaciśnąć pasa	<i>réduire ses dépenses</i>
zaległości	<i>arriérés</i>
zamknąć konto	<i>clôturer un compte</i>
zapłacić czekiem	<i>payer en chèque</i>
zapłacić gotówką	<i>payer en espèce</i>
zapłacić kartą kredytową	<i>payer par carte</i>
zapłacić prowizję od usługi	<i>payer une commission</i>
zapłacić rachunek	<i>payer la note</i>
zasiłek dla bezrobotnych	<i>assurance chômage</i>
zdożyć dużo pieniędzy	<i>faire un peu d'argent</i>
złożyć podanie o	<i>faire une demande</i>
zrealizować czek	<i>encaisser un chèque</i>
źródło dochodu	<i>source de revenus</i>

## ZARZĄDZANIE CZASEM

### DNI TYGODNIA

poniedziałek  
wtorek  
środa  
czwartek  
piątek  
sobota  
niedziela

## GESTION DU TEMPS

### LES JOURS DE LA SEMAINE

*lundi*  
*mardi*  
*mercredi*  
*jeudi*  
*vendredi*  
*samedi*  
*dimanche*



**MIESIĄCE**

styczeń  
 luty  
 marzec  
 kwiecień  
 maj  
 czerwiec  
 lipiec  
 sierpień  
 wrzesień  
 październik  
 listopad  
 grudzień

**CZAS**

dwa dni temu  
 dzień  
 dzisiaj  
 godzina  
 jutro  
 kwadrans  
 miesiąc  
 minuta  
 pojutrze  
 pół godziny  
 przedwczoraj  
 rok  
 sekunda  
 trzy dni temu  
 tydzień  
 w przyszłym miesiącu  
 w przyszłym roku  
 w przyszłym tygodniu  
 w zeszłym miesiącu  
 w zeszłym roku  
 w zeszłym tygodniu  
 wczoraj

**SEKTOR USŁUG  
PORZĄDKOWYCH**

abażur  
 aerozol czyszczący  
 automatyczna szczotka  
 bakteria  
 bakterie  
 bez kłaczków  
 bez splukiwania

**LES MOIS DE L'ANNÉE**

*janvier*  
*février*  
*mars*  
*avril*  
*mai*  
*juin*  
*juillet*  
*août*  
*septembre*  
*octobre*  
*novembre*  
*décembre*

**L'HEURE**

*il y a deux jours*  
*un jour*  
*aujourd'hui*  
*une heure*  
*demain*  
*quart*  
*un mois*  
*minute*  
*après demain*  
*une demie heure*  
*avant-hier*  
*une année*  
*seconde*  
*il y a trois jours*  
*une semaine*  
*le mois prochain*  
*l'année prochaine*  
*la semaine prochaine*  
*le mois dernier*  
*l'année dernière*  
*la semaine dernière*  
*hier*

**SECTEUR DE LA PROPRETE**

*abat jour*  
*spray nettoyant*  
*auto laveuse*  
*bactérie*  
*bactéries*  
*gaze microfibrés*  
*sans rinçage*

bezpośredni	<i>direct</i>
blat kuchenny	<i>surface de travail</i>
brud	<i>saleté</i>
brudna woda	<i>eau sale</i>
całkowicie	<i>complètement</i>
choroba	<i>maladie</i>
chusteczka	<i>mouchoir</i>
ciśnienie	<i>pression</i>
czarna plama	<i>tache foncée</i>
czarny	<i>noir</i>
czerwone wiadro	<i>seau rouge</i>
czysta woda	<i>eau propre</i>
czysty / przejrzysty	<i>dégager</i>
czyszczenie (zamiatanie) na mokro	<i>balayage humide</i>
czyścić	<i>propre</i>
delikatnie	<i>doucement</i>
detergent	<i>détergent</i>
detergent do podłóg	<i>nettoyant de sol</i>
detergent do użytku ogólnego	<i>détergent universel</i>
do góry	<i>vers le haut</i>
dobry stan	<i>bonne condition</i>
dobrze wyciśnięty	<i>bien essoré</i>
dokleić	<i>effectuer</i>
dokładnie	<i>à fond</i>
dołączyć	<i>fixer</i>
dostawy	<i>réserve</i>
dół	<i>le bas</i>
drapać, froterka	<i>mono brosse</i>
drażniący	<i>irritant</i>
drażnić	<i>irriter</i>
druga warstwa	<i>seconde couche</i>
działanie chemiczne	<i>action chimique</i>
działanie mechaniczne	<i>action mécanique</i>
eksplozja	<i>explosion</i>
etykieta	<i>étiquette</i>
framuga drzwi	<i>encadrement de porte</i>
framuga okna	<i>châssis de fenêtre</i>
froterka	<i>marques</i>
gliniany	<i>faïence</i>
górnym	<i>le haut</i>
granit	<i>granit</i>
gruz	<i>débris</i>
grzejnik	<i>radiateur</i>
grzyby	<i>champignons microscopiques</i>
guma	<i>caoutchouc</i>
gumowa wycieraczka do okien	<i>raclette</i>
higiena osobista	<i>hygiène personnelle</i>
ilość	<i>quantité</i>
inne	<i>autre</i>
kafelki	<i>carrelage</i>

kierunek	<i>sens</i>
klamka	<i>poignée de porte</i>
konieczne	<i>nécessaire</i>
kontakt / włącznik	<i>interrupteur</i>
końcówka mopa	<i>balai à franges, balai faubert</i>
kosz na śmieci	<i>corbeille à papier, poubelle</i>
krawędź	<i>bord</i>
kurz	<i>poussière</i>
kurz na pododze	<i>poussière au sol</i>
lejek	<i>cheminée</i>
lewy	<i>à gauche</i>
linoleum	<i>linoleum</i>
listwa przypodłogowa	<i>plinthe</i>
łatwo palny	<i>hautement inflammable</i>
maczać	<i>tremper</i>
marmur	<i>marbre</i>
meble	<i>meuble</i>
metoda popychania	<i>balayage au poussé</i>
mieszać	<i>mélange</i>
mikroorganizmy	<i>micro-organismes</i>
mokroby	<i>microbes</i>
mop	<i>balai trapèze</i>
mycie	<i>nettoyage</i>
myć	<i>laver</i>
myć blat kuchenny	<i>nettoyer la surface de travail</i>
myć dookoła	<i>nettoyer autour</i>
mydło	<i>savon</i>
mydło w płynie	<i>savon liquide</i>
na dół	<i>vers le bas</i>
najwyższa półka	<i>rebord</i>
napęłnić (czymś)	<i>remplir</i>
napęłnić spryskiwacz...	<i>remplir le brumisateur</i>
naskórek	<i>peau morte</i>
niebezpieczeństwo pożaru	<i>risque d'incendie</i>
niebieskie wiadro	<i>seau bleu</i>
nierozcieńczony	<i>pur</i>
niewidoczny	<i>invisible</i>
Nigdy nie mieszaj produktów	<i>ne jamais mélanger les produits</i>
noga krzesła	<i>ped de chaise</i>
nosić rękawiczki	<i>gants</i>
notatka / zanotować	<i>noter</i>
Obchodzić się z uwagą	<i>manipulez avec précaution</i>
obróbka mięsa	<i>toucher de la viande</i>
obróbka warzyw	<i>toucher des légumes</i>
obrzeża	<i>périmètre</i>
obszar	<i>surface</i>
ochraniacz	<i>disque</i>
odkażanie	<i>désinfection</i>
odkurzanie na mokro	<i>aspirateur à eau</i>
odłożyć na miejsce	<i>remettre en place</i>

odwrócić ścierkę na drugą stronę	<i>changer la gaze</i>
okucie	<i>installation</i>
opakowanie po żywności	<i>emballage usagé</i>
oporny	<i>résistant</i>
opróżnić	<i>vider</i>
otwarty / otworzyć	<i>ouvert</i>
parkiet	<i>parquet</i>
piktogram	<i>pictogramme</i>
piktogram dotyczący przepisów BHP	<i>pictogrammes de sécurité</i>
plama	<i>tache</i>
pleśń	<i>moisissures</i>
podłoga	<i>sol</i>
podnieść	<i>ascenseur</i>
pojawić się	<i>apparaître</i>
pokryć / pokrycie	<i>couvrir</i>
położenie	<i>position</i>
popielniczka	<i>cendrier</i>
pośredni	<i>indirect</i>
powierzchnia	<i>surface</i>
powierzchnia pionowa	<i>surface verticale</i>
powłoka	<i>couche</i>
powtórzyć	<i>répéter</i>
pozbyć się	<i>se débarrasser de</i>
pozostałość	<i>résidu</i>
pozostały kurz	<i>recupérer la poussière</i>
pozostały kwadrat	<i>espace restant</i>
praca wszerek	<i>travailler en long</i>
praca wzdłuż	<i>travailler en travers</i>
prawidłowo	<i>correctement</i>
prawy	<i>à droite</i>
produkt	<i>produit</i>
produkt do czyszczenia okien	<i>produit à vitres</i>
produkt drażniący	<i>produit irritant</i>
produkty spalania	<i>produits combustibles</i>
Przechowuj w oryginalnym opakowaniu	<i>gardez dans son emballage d'origine</i>
przedramiona	<i>avant bras</i>
przerwy	<i>intervalles</i>
przesuwać się do środka	<i>vers le centre</i>
przeszkody	<i>obstacles</i>
przycisnąć	<i>appuyer</i>
pusty	<i>vide</i>
puszka	<i>pouvoir</i>
regularny	<i>régulièrement</i>
ręce	<i>mains</i>
ręcznik	<i>serviette</i>
ręcznik jednorazowy	<i>serviette jetable</i>
rozcieńczony	<i>dilué</i>
rozłożyć / rozsmarować	<i>étaler</i>
rozsiać / szerzyć	<i>diffus</i>
roztwór do usuwania powłok	<i>décapant</i>

róg	<i>angle</i>
ruch od jednej strony do drugiej	<i>d'un coté à l'autre</i>
ruch okrężny	<i>mouvement circulaire</i>
ruch ósemkowy	<i>mouvement en godille</i>
rutynowa konserwacja	<i>nettoyage quotidien</i>
rysa	<i>rayures</i>
sekcja	<i>partie</i>
skonczyć	<i>terminer</i>
skorzystać z toalety	<i>aller aux toilettes</i>
skrobaczka / cyklina	<i>raclette</i>
spalić	<i>bruler</i>
splukać	<i>rincer</i>
sprawdzić	<i>contrôler</i>
spryskiwacz	<i>brumisateur</i>
strefa	<i>zone</i>
suchy / wysuszyć	<i>sec</i>
sufit	<i>plafond</i>
suszarka	<i>sèche cheveux</i>
suszenie	<i>séchage</i>
suszenie na zimno	<i>nettoyage à sec</i>
szczoteczka do paznokci	<i>brosse à ongles</i>
szczotka	<i>balai, brosse</i>
szkodliwy	<i>nocif</i>
szorować	<i>décaper</i>
szorstka ścierka	<i>disque de nettoyage</i>
szpachla	<i>couteau à enduire</i>
szuflada	<i>tiroir</i>
szyba	<i>vitre</i>
szybko	<i>rapidement</i>
ścierka	<i>essuyer, torchon à vaisselle</i>
ścierka z mikrofibry	<i>lingette</i>
śląd	<i>marque</i>
śmietniczka	<i>pelle à poussière</i>
środek odkażający	<i>désinfectant</i>
taca	<i>plateau</i>
telefon	<i>téléphone</i>
temperatura	<i>température</i>
terakota	<i>terre cuite</i>
tępy	<i>matte</i>
torba na śmieci	<i>sac poubelle</i>
trzecia warstwa	<i>troisième couche</i>
Trzymaj poza zasięgiem dzieci	<i>ne pas mettre à portée des enfants</i>
Trzymaj z dala od źródła ognia	<i>gardez éloigner de toute flamme</i>
Trzymaj z dala od źródła ciepła	<i>gardez éloigner de sources de chaleur</i>
uaktywnić	<i>actionner</i>
ubrania robocze	<i>vêtement de travail</i>
ubrudzona ścierka	<i>gaze sale</i>
umieścić na	<i>placer</i>
uniknąć	<i>éviter</i>
Unikaj wystawiania na promienie słoneczne	<i>évitiez l'exposition au soleil</i>

usunąć	<i>ôter, enlever, supprimer</i>
usunąć taśmę	<i>nettoyer la surface</i>
utlenianie / czernienie	<i>oxydant</i>
utrzymywać mopa w kontakcie z...	<i>garder en contact</i>
Uwaga, mokra nawierzchnia!	<i>attention sols glissants</i>
Używaj rękawic ochronnych	<i>manipulez toujours avec des gants</i>
wartswa ozonowa	<i>couche d'ozone</i>
wcierać	<i>gommer</i>
wdychać	<i>aspirer</i>
wiadro	<i>seau</i>
wilgotne środowisko	<i>environnement humide</i>
wirus	<i>virus</i>
wlać roztwór	<i>verser la solution</i>
wlewać	<i>verser</i>
wnikać do ciała	<i>pénétrer dans le corps</i>
wolno	<i>doucement</i>
wózek	<i>chariot</i>
wspólny ręcznik	<i>serviette commune</i>
wybuchowy	<i>explosif</i>
wycisnąć	<i>tordre</i>
wydychać	<i>expirer</i>
wysoka temperatura	<i>haute température</i>
wystarczający	<i>assez de</i>
wystawienie	<i>projection</i>
wyszczotkować paznokcie	<i>se brosser les ongles</i>
wytrzeć nos	<i>se moucher</i>
wytrzeć powierzchnię mopem	<i>balayer la surface</i>
wytrzeć kurz	<i>secouer la poussière</i>
wyżymaczka	<i>essoreuse</i>
wzdłuż	<i>dans la longueur</i>
zabrudzić / ziemia	<i>sali</i>
zachorować	<i>attraper une maladie</i>
zacząć	<i>commencer</i>
zagrożenie dla zdrowia	<i>risque pour la santé</i>
zakleić	<i>gomme</i>
zamocować	<i>attacher</i>
zanieczyszczenie	<i>contamination</i>
zanurzyć	<i>plonger</i>
zaraźliwy	<i>infectieux</i>
zastosować	<i>appliquer</i>
zastosowanie	<i>application</i>
zgarnąć	<i>balayage</i>
zgiąć/ złożyć	<i>plier</i>
zgrupować sprzęt	<i>rassembler le matériel</i>
zniknąć	<i>disparu</i>
zniszczenie	<i>destruction</i>
zwilżony wodą	<i>balayage humide</i>
źródło światła	<i>lumière</i>
żrący	<i>corrosif</i>









# PARTNERZY PROJEKTU / PARTENAIRES DU PROJET



FR Irfa Sud  
[www.irfasud.fr](http://www.irfasud.fr)

(Koordynator projektu  
/ Coordinateur du projet)



SE Folkuniversitetet  
[www.folkuniversitetet.se](http://www.folkuniversitetet.se)



DE VHS  
[www.vhs-cham.de](http://www.vhs-cham.de)



AT BEST Training  
[www.best.at](http://www.best.at)



Carpathian  
Foundation  
Romania

RO Carpathian Foundation  
[www.carpathianfoundation.org](http://www.carpathianfoundation.org)



TR ADLEV  
[www.adlev.org.tr](http://www.adlev.org.tr)



University of Humanities  
and Economics in Lodz

PL AHE  
[www.ahe.lodz.pl](http://www.ahe.lodz.pl)



UK ARC  
[www.arc-researchers.com](http://www.arc-researchers.com)



CH Schweizaria FSEA  
[www.alice.ch](http://www.alice.ch)



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.  
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.  
Cette publication (communication) n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.